

CALL No. { 1915241 } ACC. NO. 4028

AUTHOR 91928

TITLE ١٩١٥

٢٠٢٨



MAULANA AZAD LIBRARY

ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

RULES:-

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of Re. 1-00 per volume per day shall be charged for text-book and 10 Paise per volume per day for general books kept over due.

لطیفیات

لطیفی بی۔ اے

لطیفیات

یعنی

جناب شیخ محمد حسن صاحب لطیفی بی۔ اے
کے

شاعرانہ جذبات اور مضامین کا مجموعہ
جسکو

مصنف موصوف کی اجازت
سے

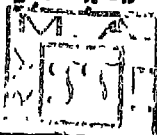
محمود علی عارف

نے

رفیق عام پریس لاہور میں باہتمام میاں محمد صدیق پرنٹر حیدر آباد

جولائی ۱۹۲۸ء میں

شائع کیا



نذر

میں
یہ اوراق

میاں غلام علی خان صاحب جج

بی۔ اے۔ ایل ایل بی۔ پی سی ایس

سب جج بہادر ننگری

کے

نام نامی مہتوں کرتا ہوں

”لطیفی“

{ اقبال گنج لودھیانہ
یکم جولائی ۱۹۲۸ء -

ترتیب

صفحہ	عنوان	نمبر
۵	مقدمہ	
۱۲	لطیفی	۱
۱۷	دورِ رخ	۲
۱۸	تخیل اور عمل	۳
۲۰	آغاز وصال	۴
۲۲	شورِ فریادِ گرفتارِ مزا میر نہیں	۵
۲۳	بازگشت	۶
۳۲	خمودِ مرگ سے نا آشنا ہے سوزِ جاں میرا	۷
۳۳	حوادثِ زندگی	۸
۴۵	لآلہ صحرائی	۹
۴۶	مشرق	۱۰

۴۸	..... غنچہ امید	۱۱
۴۹	..... جارج اور سارہ گرین	۱۲
۵۳	..... دوزنگی عالم	۱۳
۵۵	..... جوش مجاہدانہ	۱۴
۵۶	..... ہلالِ عید	۱۵
۵۷	..... فطرتِ نعمتہ زائر از خمہ جہاں نواز ہے	۱۶
۵۸	..... ساون	۱۷
۶۰	..... فاشِ رُخ سے رازِ پنہاں ہو گیا	۱۸
۶۲	..... نعمتِ انتظار	۱۹
۶۴	..... نموی شب	۲۰
۶۵	..... بیداری	۲۱
۶۸	..... سینے میں چھپنے والے سے	۲۲
۷۰	..... تارے	۲۳
۷۱	..... آوارہ طوفان کو سنو نہ نہیں آتا	۲۴
۷۲	..... قوتِ الفاظ	۲۵

منقشہ

جناب خان صغریٰ خان صاحب نظیر مظلوم

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

پیر "وانا" توڑ دیکھا حلقہ اوہام کو
 طفل "ناداں" رازدار کن نکال جائیگا (نظیر،
 میرے محترم کرمفرما جناب شیخ محمد حسن صاحب لطیفی -
 بی۔ اے۔ ہمارے شہر لوہیہ کے ایک مشہور ناجر خاندان
 کے چشم و چراغ ہیں۔ آپ پچھلے سال گورنمنٹ کالج لاہور
 سے بی۔ اے کی ڈگری حاصل کر چکے ہیں۔ اور اب ارا العلوم
 علی گڑھ میں ایم۔ اے کی تعلیم پا رہے ہیں *
 آپ کی جذبات پرور طبیعت کو شعر و سخن سے ایک خاص
 لگاؤ ہے۔ اور میعلوم کر کے تعجب ہو گا کہ آپ کی شاعری کی عمر
 سات آٹھ سال سے زیادہ نہیں۔ آپ نے اس تھوڑے
 سے عرصے میں جہاں تحصیل علم میں اپنے دوسرے ہم سنوں
 کو پیچھے چھوڑ دیا ہے وہاں شاعری میں بھی حیرت زاکمال
 حاصل کر کیا ہے۔ آپ کا مذاق شعر نہایت شستہ اور
 لطیف ہے۔ آپ کے کلام میں ندرت خیال اور شکوہ الفاظ

ہر جگہ موجود ہے۔ مجھے ذاتی طور سے علم ہے کہ آپ الفاظ
 کے استعمال میں بہت کاوش اور جانچاری سے کام لیا
 کرتے ہیں بعض اوقات ان کے اشعار شگفتہ الفاظ اور
 نئی نئی تراکیب کی تلاش میں کئی کئی روز تک مکمل رہتے
 ہیں۔ اس نوجوان شاعر کو فطرت کی گہرائیوں کے ناویدہ
 جلووں کو مشتاق نگاہوں کے سامنے انتہائی اضطراب
 انگیز اور سکوں سوز لباس میں پیش کرنے کا سودا
 ہے۔ جوش بلیغ آبادی کا کلام باعتبار تاثیر و معانی فطرت
 کی تصویر ہے۔ جناب بطیفی بھی اگرچہ فطرت کی اسی مہربانی
 سرشار ہیں۔ فرق صرف اتنا ہے کہ انداز بیان میں
 غالب کی تقلید کی گئی ہے اگر نواب مرزا خان صاحب داغ
 دہلوی علامہ اقبال مدظلہ کے ارشاد کے مطابق
 درد۔ میر اور مرزا تینوں کا مجموعہ ہیں۔ تو میں کہوں گا کہ
 جناب بطیفی نے جوش بلیغ آبادی اور غالب دہلوی
 کو یکجا جمع کر دیا ہے۔ ذیل کے اشعار ملاحظہ
 ہوں

۵ خمو و مرگ سے نا آشنا ہے سوزِ جاں میرا
 میں وہ پروانہ ہوں فوجِ پیش ہو جاو اں میرا
 غم گیتی کو میں طوفانِ صہبا میں ڈبو دوں گا
 کہ مجھ پر مہرباں ہے آجکل پیرِ مہاں میرا
 جھلک پیدا ہوئی شورِ جرس میں نو خروانی کی
 حد و عشق میں داخل ہوا جبکہ رواں میرا
 ایک غزل میں فرماتے ہیں

۵ غیرِ نطق بن گئی ضبطِ خلوص کی نگاہ
 اپنی زبانِ خاص میں عشقِ سخن طراز ہے
 منتِ گوش سے سبکِ جہنش اب سے بے نیاز
 ایک صدائے بے صدا پر وہ کھائے راز ہے
 زلفِ وجہیں کی کشمکش اہلِ حین سے کہ گئی
 صبح بہار کیلئے شرطِ شبِ دراز ہے
 خوش خیال یا چل دو و رسکوں گزر چکا
 دامنِ رہگذارِ دل سائلِ تَرَکناز ہے
 ایک اور غزل ہے ۵

شورِ نرِ یاد گرفتارِ مزا میر نہیں
 نالہ وہ نغمہ ہے جو رامِ بچ وزیر نہیں
 دل ہوا چاک تو آئی یہ بگر سے آواز
 ترکشِ ناز میں کیا اور کوئی تیر نہیں
 آپ کو فطری جذبات کے اظہار میں اس نوعمری
 کے زمانے میں اس قدر قدرت حاصل ہے کہ
 سنسنے والوں کو کہیں سالِ شاعر کا دھوکا ہوتا ہے
 مثلاً "ساون" میں کہتے ہیں نہ
 دامانِ فلک کی وسعت میں گھنگھوڑ گھٹائی ہیں
 پاؤں ہوا پر حوروں نے بیباک لٹیں لہرائی ہیں
 قصاں میں پری چہروں کے پے گلزار میں کن لہانوں سے
 چھایا ہے سماںِ موسیقی کا بہرمت ملا رکی تانوں سے
 کس طرح جمی جاتی ہے نظراتِ سبزہٴ نو کے جو بن پر
 دریائے زمرہ کا دھوکا ہوتا ہے زمیں کے دامن پر
 جنگل میں چمن میں صحرا میں عالم ہے لطیفی مستی کا
 فطرت نے وہ جادو چھونکا ہے کچھ ہوش نہیں ہستی کا

اسی طرح ”آغاز وصال“ ”بازگشت“ ”تارے“
اور ”جارج اور سارہ گرین“ جذباتِ فطرت کی دلکش
تصویریں ہیں *

فطری شاعر کا ذوق شعری ہمیشہ صراطِ مستقیم کی
طرف رہنمائی کیا کرتا ہے۔ دیکھ لو جوش حبیب اور ویش
خیال۔ غنا فطرت اور قطعی غیر سیاسی شاعر بھی کہیں
کہیں حُب وطن اور حُب قوم کے ترانے ولی زبان
میں الپ جاتا ہے۔ جناب لطیفی کا دل بھی ہمیشہ
فطرت اس دروے سے نا آشنا نہیں۔ ”مشرق“
جوش مجاہدانہ۔ ”بیداری“ وغیرہ نظموں میں اس
درو کا ثبوت ملتا ہے *

آخر میں میں پھر عرض کر دوں گا۔ کہ سب سے بڑی چیز
جو آپ کے کلام میں نمایاں ہے۔ وہ لفظوں کا انتخاب
اور ان کی نشست ہے۔ ذیل کے اشعار مجھے بھی
نہیں بھولتے

تیرا بیکر جام صہبائے شفق ہے سر بسر
 تو ہے تصویر طلسم غارِ روتے سحر
 رخ سے پردہ ماہ سیما نے ہے سر کایا ہوا
 قلزمِ تمثیل سے ہیجان میں آیا ہوا
 دل ہوا چاک تو آئی یہ جگر سے آواز
 ترکش ناز میں کیا اور کوئی تیر نہیں
 وادعی غم میں لطیفی ہوں میں اطراف نورد
 کو کب بخت میرا فنا نہ تیرا پیر نہیں
 عدم میں روح جم جسکے لئے بیتاب ہوا تنگ
 اسی دو شباب سے بے ریز ہے رطل گراں میرا
 ربطِ باہم سے دل آویز ہیں اجڑائے بہار
 ورنہ یہ گل کدہ بیگانہ رعنائی ہو
 تو مجاہد ہے نہ کرموت کی پروا مشرق
 غمِ بیباک سے ہو محسوس کہ آرا مشرق
 زرفِ تزیینت میں مگر روح سکوت آلودہ ہے
 نشہ خواب گراں تر سے خمار آلودہ ہے

ع۔ کھینچ رکھا ہے حد و دم گئے ہر سو حصار
 ع۔ احتیاج خجہ راہ آموز سے ہیں بے نیاز
 کنارِ غم کو نہیں چارہ جز پذیرائی
 خرویشِ بحرِ طرب کا پیام آیا ہے
 بسبیلِ پیشوائی جو بچھائے دیدہ دل
 وہ نیاز کش ہوں میں وہ وفا شعار ہوں میں
 ع۔ ہمہ تن خاش بنا دے جسے تلخیِ خلیدن
 ع۔ ہمہ تن تڑپ بنا دے جسے لذتِ تپیدن
 کچھ ایسی لالہ چس ثابت ہوئی خجہ فرشتی
 بہار آئی نہ تھکی گویا تبھی اپنے گلستاں میں
 کاسۂ دربوڑہ ہے تیرے مقابل جامِ حم
 ننگِ آشنا میدانِ مے ہے مے گلغامِ خم
 اندھیری رات میں تاروں کے جھڑبجھڑکتے ہیں
 ہزاروں زرنگارِ انجیلِ تصور میں جھلکتے ہیں
 ایک جگہ ہوائی جہاز کو ردِ محفل پڑا ہے۔
 آپ کے اس مجموعہ کا بیشتر حصہ ملک کے مشہور

صحائف و چراغ مثلاً انقلاب سیاست - نئی
 سجات - اصلاح - نیرنگ خیال - عالمگیر راوی
 جام جہاں نما اور انتخاب وغیرہ میں شائع ہو چکا
 ہے، اور اب یہ مجموعہ کتابی صورت میں پیش کیا
 جا رہا ہے۔ میں سب سے پہلے ہدیہ مبارکباد
 پیش کرنے کا فخر حاصل کرتا ہوں۔ اور امید رکھتا
 ہوں کہ ملک میں اس مجموعے کی قدر ہوگی *

خاکسار اصغر حسین نظیر

گورداسپور

مورخہ ۱۷ جون ۱۹۲۸ء

”لطیفی“

soliloquy

اے لطیفی! اے شہیدِ اشتیاقِ جستجو!
 اے اسیرِ حلقہٴ موجِ سرابِ آرزو!
 اے گرفتارِ فیبرِ جلوہٴ ہائے رنگ و بو!
 اے رہینِ انتظارِ گردشِ جام و سُبُو!
 تشنّہٴ نشو و نما ہے تیری سخیِ نامِ تمام
 فرصتِ تکمیل دے اسکو یہ رہ جائے نہ خام



LATIFI.

تیری ہستی بربطِ اسرار کی مضرب ہے
 تیرے سینے میں نہاں اک گوہرِ نایاب ہے
 تو امینِ نالہ ہائے طاہرِ بیتاب ہے
 تیرا قلبِ مضطرب غیرتِ وہِ سیاب ہے
 حیف اے غافل! انہیں دین فرجِ دادہ کو
 صورتِ خاکِ کنارِ بحر ہے اُفتادہ تو
 کاش تیری زندگی ہوتی مشالِ موجِ یم
 وہ رواں رہتی ہے جیسے تو بھی بہتا نجوم
 وہ نہیں تختی لبِ ساحل اگر کہتا ہے حکم
 امتناعِ غیر سے رکتا نہ تیرا بھی قدم
 موجزن رہتا تری رگِ رگ میں سیاہیِ خروش
 کم نہ ہوتا تیری جد و جہد کا پہچان و جوش

پس حصول گوہر مقصود گر منظور ہے
 چھوڑ دے غفلت اسی میں مدعا مستور ہے
 گوہزاروں مشکلیں ہیں اور منزل دور ہے
 طے کئے جا فاصلہ جستنا تر اسقدر دور ہے
 آخرش محنت ثمر لائیک تیری بیگیاں
 پست ہو گا تیرے آگے تہ از آسماں
 ہاں ذرا جوہر دکھا دینا کو تو اے بے خبر
 پیش کر دے آج اپنے چہر کر قلب و جگر
 تیرا پیکر جام صہبائے شفق ہے سر بسر
 تو ہے تصویر طلسم غازہ روئے سحر
 کس قدر آف شوخیوں سے پرتیری تحریر ہے
 اہل دل کی واسطے یہ برش شمشیر ہے

دورخ

(ماخوذ از رد آئی پی ایم)

آہ! جب زن سے نہ ہو وابستہ مرد
 کیا ہے وہ مجزئہ بے ربط زوج
 آہ! وہ سُنک ہے وہ مایوس فرد
 جو کہ بن چٹو ہو صیدِ دام موج

(۲)

اُور رہی لیکن ہے وہ اندازِ یاس
 جس کا مظہر ہو کوئی جانِ لطیف
 یاس سے ہو جائے جو دمسازِ یاس
 جب کوئی شوہر نہ ہو اُس کا حلیف
 (غیر مطبوعہ)

تخیل اور عمل

تخیل کی تیز رفتاری اور سبک پروازی نئے منازل کا انکشاف کرتی ہے تخیل کی رسائی اُن بلند یوں پر نہیں ہوتی ہے جہاں تک پہنچنے کے لئے عملی دنیا کو تخیل کے لہجہ میں قدم پریدتوں کا وزن ہونا پڑتا ہے +

تخیل زیادہ حال سے کوسوں آگے نکل کر مستقبل سے عملی دنیا کو آواز دیتا ہے

کھول کر آنکھیں سرے آئینہ گفتار میں

آنے والے دور کی دھندلی سی اک تصویر کچھ
(اقبال)

تخیل کا مصوّر ہنگامِ امروز میں ”فردائے منتظر“ کا خاکہ کھینچ دیتا ہے اُس کے موقلم سے جو چند انگارے صفحہ قرطاس پر نمودار ہوتے ہیں۔ اُن سے نگارستانِ آرزو کی بنیادیں قائم ہو جاتی ہیں +

یہ محمل پڑاں "جس کو ہوائی جہاز کہا جاتا ہے اپنی تشکیل کے لئے اُن خیال آرائیوں کا شرمندہ احسان ہے جو بیسویں صدی کے آغاز سے پیشتر ایچ۔ جی۔ واکر اور رڈیارد کپلنگ نے پیش کی تھیں۔ "مجلس اقوام" جو یورپ کے لئے سرمایہ مخروڑ ہے "میں" کے اُن خیالات کا اتنا ہوا چرب ہے جو قیام مجلس سے تقریباً تین برس پہلے اس نے "لاسلے ہال" میں ظاہر کئے تھے۔ یہ دلاسلی عکاسی، یعنی بغیر روبرو ہونے کے دور و دراز مقامات کی تصویریں لینے کا یہ ذریعہ جس کے انکشاف پر آج امریکہ نازاں ہے۔ ٹینیل کا ایک فرسودہ نقش قدم ہے۔

عمل پرستوں کی قدامت پسند عقلیں ٹینیل کے اچھوتے مناظر کی دل کشی اور رعنائی کا اندازہ نہیں کر سکتیں اُن کی زندگی آلودہ آنکھیں شاداب واویلوں اور تاز گلشنوں کے تصور سے محروم رہتی ہیں۔ اُن کی ہوسیدہ قوتِ ساحہ

نو خیز آبشاروں کے نژدہ سے یکسر بیگانہ ہوتی ہے۔
 انہیں کیا معلوم تخیل کی ہلکی سی چین جیسے اوراقِ تاریخ
 پر ایک بے پناہ شکن کی صورت میں ظاہر ہوتی ہے۔ وہ
 نہیں جانتے تخیل کا ایک ادنیٰ سا اشارہ جغرافیہ کی کیا
 پلٹ سکتا ہے۔ کمال تخیل کے درخشاں کارنامے آج
 تک حروفِ زرین میں منقوش ہیں اور ہر شام و سحر ان میں
 اضافہ ہوتا رہیگا +

(غیر مطبوعہ)

آغازِ وصال

جذبِ کامل سے مراد آج تک بیگانہ تھا
 مین پائے ناز سے عاری مرا کا شانہ تھا

رُوح کی گہرائیاں تھیں غم کے چروں سے فگ
 دامن صبر و تحمل ہو چکا تھا تار تار
 صبح کو شکین ملتی تھی نہ راحت شام کو
 تلخیاں بد نظر تھیں گردشِ ایام کو
 یک بیک جنبش میں آیا آسمانِ فتنہ گر
 کو کب قسمت ہوا رخسندگی سے پہرہ ور
 قاصدِ آوارہ پلٹا کامران و کامیاب
 نو بہارِ حُسن و عنائی کو لایا ہر کام
 نقشِ باطل کی طرح عُنقا ہوئی افسردگی
 نام کو بھی اب نظر آتی نہیں آرزوگی
 رُخ سے پردہ ماہِ سیما نے ہے سرکایا ہوا
 قلمِ نقشِ بٹ ہے ہیجان میں آیا ہوا

شورِ فریادِ گرفتارِ میر نہیں

(غزل)

شورِ فریادِ گرفتارِ میر نہیں

نالہ وہ لغصہ ہے جو رام ہم وزیر نہیں

رفتِ بامِ انتر خمیر منائے اپنی

طائرِ دامِ میرا نالہ شبگیر نہیں

دل ہوا چاک تو آئی یہ جگر سے آواز

ترکشِ ناز نہیں کیا اور کوئی نہیں

ہنگامی - ہشتاد و تیر تریب پریشاں

تیر پہچند سے پہلے تباہی ہے پیر نہیں

وادیِ غم میں لپکتی ہوں میں طرافِ نوز

کو کب سختِ مرافِ انز تیر نہیں

دورِ نہیں کوئی

بارگشت

ذیل کی نظم انگلستان کے اُس ”پیکیشنرٹ“ کے جذبات سے
 ماخوذ ہے جسکو ”پرسی بیشی شیلی“ کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔
 راقم نے یہ نظم سلم یونیورسٹی علی گڑھ کے شعبہ انگریزی کے مہد فیض
 رابرٹ فائربرس کی خدمت میں پیش کی تھی۔ انہوں نے اسلی
 نسبت پر فیسیر جلیتم بی۔ اے آنرز (اکسفورڈ) سے رائے دریافت
 کرنے کے بعد ۱۹۲۷ء کے ایک مکتوب میں جو صولہ
 افزائی کے الفاظ تحریر کئے تھے وہ مجھے نقل کئے جاتے ہیں

“Prof. Haleson tells me that in his
 opinion this is a deserving piece
 of work, the versification being
 neat and the language musical.”

”لطیفی“

شیریں صدائیں
رنگیں نوائیں

قصاں ہی قصاں ہو جائیں نہیاں

جس دم ہوا میں
چو فضا میں

پھر زیر و بم سے نعموں کے دم سے

ہوتا ہے آباد

مَعْمُورِ آباد

Music, when soft voices die,

Vibrates in the memory —

نورس بنفشہ
 نسیم کا نقشہ
 انگہٹ سے معمور ہو جائے مستور
 جس دم تہِ خاک
 پائینِ خاشاک
 پھر ذکرِ بویں پھر نکرِ بویں
 پاتی ہے گلشن
 تابِ شمشیدن

Odours, when sweet violets sicken,

Live within the sense they quicken.

گلبن کے ازہار
 سُرخِی سے خونبار
 شاداب اوژنگ ہو جائیں بے رنگ
 جس دم خزاں سے
 لُٹس زیاں سے
 پھر سب جہن کر دفتہ کا دفتر
 رہتا ہے یکیاں
 زیبِ بستاں

Rose leaves, when the rose is dead,

Are heaped for the beloved's bed;

تو بھی اس انداز
 جب سیرِ ناز
 پہنچے سرِ شامِ پایان و انجام
 پھر ترے آثار
 دینگے وہ زہار
 جس میں محبت جو یائے راحت
 ہو گی سکوں یاب
 آسودہ خواب

And so thy thoughts, when thou art gone,

Love itself shall slumber on.

"Shelley."

خمودِ مرگ سے نا آشنا ہے سوزِ جاں میرا

(غزل)

خمودِ مرگ سے نا آشنا ہے سوزِ جاں میرا

میں وہ پروانہ ہوں ذوقِ تپش ہے جاوداں میرا

غمِ گیتی کو میں طوفانِ صہب میں ڈبو دوں گا

کہ مجھ پر مہرباں ہے آجکل پیرِ مغاں میرا

عدم میں رُوحِ جم جس کے لئے بیتاب ہے ایتک

اُسی دو شباب سے لبریز ہے رطلِ گراں میرا

جھلک پیدا ہوئی شورِ جرس میں نوحہ خوانی کی

حد و عشق میں داخل ہوا جب کارواں میرا

منائیں رنگِ ربیاں اور اڑائے میں نے گلچترے

راجب تک لطیفی شاخِ گل پر آشتیاں میرا

(سراویہ لاہور)

حوادثِ زندگی

ماخوذ از ”جارج رابے“

”زندگی کے درمیان ہونے ہوئے ہم موت کے منہ میں
ہیں۔“ میں نے کہا ردِ کتنا سچ ہے!“
”جارج کیا معاملہ ہے؟ کیا تم بیمار ہو؟“ میری بیوی نے
پوچھا۔

”میری بیماری میں بالکل تندرست ہوں، میں نے
جواب دیا۔ لیکن میں ابھی سکاٹ لینڈ کے بیٹھوں کے ہم
جان کی صفا من مجلس کا اشتہار پڑھ رہا تھا اور اس نے مجھے
شہزی سے غور کی طرف مائل کر دیا ہے۔ جیسے کہ ہم پیرس
میں کہتے ہیں۔ لوگ کتنے غافل واقع ہوئے ہیں“ میں نے
گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا در حالیکہ میرا دل حسرتِ غیر
خیالات سے بھرا تھا چونکہ مذکورہ بالا اعلان کے مطالعہ سے
پیدا ہو گئے تھے۔ ہم کتنے غافل واقع ہوئے ہیں (ان)

فرض ہے کہ جو کار آمد تدبیریں ہیں اس گھر کے لئے پسند
 کروں اُن سے کمزور بھی فائدہ اٹھائیں۔ اور جب میں اُن
 سے باتیں کر چلوں گا۔ تمہیں یقین رکھنا چاہئے وہ اتنی
 خوش ہوگی کہ اپنا حصہ ادا کر دیں گی۔“

”خیر پیارے تم ہمیشہ بہتر سمجھتے ہو“ میری بیوی نے
 کہا جبکہ اُس نے کھنٹی بجائی۔

لگ پرکرتز اور ٹوینی اپنی اپنی جگہ آکر بیٹھی ہی تھیں
 کہ میں نے اطمینان اور نرمی سے اُن کو سمجھا دیا کہ اُن کو
 کیوں بلایا گیا ہے؟

”زندگی کے درمیان ہوتے ہوئے ہم موت کے
 منہ میں ہیں“ میں نے دہرایا۔

اور پھر میں اُن کو اُن عجیب خطرات سے جن میں ہم
 اپنی عمر میں ہر وقت مبتلا ہو جاتے ہیں خواہ ہمیں مبتلا
 ہونے کی ذرا سی بھی توقع نہ ہو خبردار کرنے لگا۔

”کیا تم سمجھتے ہو“ میں نے کہا ”ایک بڑے شہر کا صرف

ایک دن وسط افریقہ کے پورے ایک سال سے زیادہ
خطرے سامنے لاتا ہے۔

”مجھ پر رکت ہو“ کک نے چلا کر سہمی ہوئی آواز سے
کہا ”جناب! آپ ایسا تو نہیں کہتے!“

”میں ایسا ہی کہتا ہوں“ میں نے جواب دیا ”اور میں
چاہتا ہوں کہ تم اسے سمجھو۔ میں چاہتا ہوں کہ تم محسوس
کرو کہ جس لمحے سے صبح کو تم بیدار ہوئی ہو اس وقت تک
جیکہ تم بستر پر دراز ہوئی ہو تمہاری زندگی بال بال بچتے
رہنے کا ایک مشکل سلسلہ ہے۔“

”کیا خوب!“ پرکنز نے تعجب سے کہا۔
”سوچو“ میں نے کہا ”سوچو تو ایک لمحہ کے لئے
اپنے گھر کے فرائض کی معمولی انجام دہی کے دوران
میں تمہیں کیا کچھ پیش آسکتا ہے؟ مثلاً صبح سات بجے
بیدار ہونے پر تم خوشی خوشی اپنے بستر سے کود پڑتی ہو
”جارج تم تو یہ عقیدہ رکھتے ہو کہ تمام حوادث بمبائی

کے لئے ہیں“ میری بیوی بڑبڑائی۔
 گنگ، پرکنز اور ٹوہینی کچھ گھبراہٹ سی دکھائی دیں مگر
 خاموش رہیں۔

”صبح سات بجے“ میں نے مکر کہہ آیا پس وہ پیش قدمی خوشی
 خوشی یا دوسری صورت میں بستروں سے کود پڑتی ہو
 ممکن ہے کہ تمہاری توشک گھسک جائے۔ تمہارے
 پاؤں پھسل جائیں تمہارا سر تمہاری چار پائی کے آہنی
 پایہ یا سامان کے کسی تیز ٹکڑے سے جا ٹکرائے۔ اچھا
 پھر تم اپنا کام کاج شروع کر دیتی ہو تازہ سونچ تمہارے منتظر
 ہوتے ہیں! تم غسل کرتی ہو۔“

”جارج! اُن کا حوصلہ نہ توڑو“ میری بیوی نے میرے
 کان میں کہا۔

”جب تم غسل کرتی ہو“ میں نے مداخلت کو نظر انداز
 کرتے ہوئے کہا ”بالکل ممکن ہے چھت کا کوئی حصہ
 تمہارے سر پر آگرے۔ اگر تم بھاگ نکلو گون کہہ سکتا ہی

کہ تمہیں ایسی حالت میسر آ سکیگی کہ اپنے کپڑے پہن سکو؟
ایک خراش جو ایک لاپرواہی سے اٹکی ہوئی کیل
سے حاصل ہو خون کی سمیت یا جیڑا بند کرنے کا سبب
بن جائے یا ممکن ہے تم اپنے بالوں میں کنگھی کر رہی ہو
تمہاری کنگھی کسی سرچ الا حراق شے کی بنی ہوئی ہے
تم کسی ہوا کی ٹوٹی یا جلتی ہوئی موم بتی کے بہت نزدیک
پہنچ جاتی ہو اور لو دیکھو! تمہیں آگ لگ گئی!“
”نہیں جناب نہیں“ ٹوہنی کے زرد ہونٹوں سے
نکلا۔

”یہ میرا فرض ہے کہ میں ایسی باتیں تم پر واضح کر دوں“
میں نے شفقت سے کہا ”یہ مجھ پر لازم ہے کہ تمہیں جتلا
دوں کہ باورچی خانے کی دیگیں پھٹنے میں پڑھنے کے
زینے پچک جاتے ہیں۔ کھڑکیوں کے شیشے ٹوٹنے میں
مشہور ہو چکے ہیں قصہ مختصر ہمارے ارد گرد ہر ایک رُخ پر
بیشمار خطرے پوشیدہ ہیں“ لک، پرکنز اور ٹوہنی نے گہرے

ہماری منتظر ہے۔“

کک اور ٹوہنی کی جانب سے اتفاق رائے کی آواز آئی
لیکن پرکتر نے ذرا تشریح سے پوچھا۔

”کس طرح جناب! اس سے کیا مراد ہے؟“

”یہ مراد ہے“ بیس نے اطمینان سے جواب دیا کہ ممکن
ہے کسی موقع پر میری پیاری پرکتر تمہارے زیر قدم جوڑن
ہے اس کے نیچے گیس یا بجلی کا کوئی دہا کا تمہیں ہزاروں
دھجیوں کی شکل میں اڑا دے۔“

ٹوہنی نے ایک چیخ ماری۔ کک نے اپنا منہ اپنے
ہاتھوں میں چھپا لیا۔ اور پرکتر کی آنکھیں پھٹی کی پھٹی
رہ گئیں اور اس کے جھڑے جھک گئے۔

”ورنہ“ بیس نے تیزی سے گفتگو جاری رکھتے ہوئے
کہا ”مکن ہے کہ تم کسی پرخطر جگہ سے سر کے بل زمین کے
نشیب میں جا پڑو۔ یا ممکن ہے کہ کوئلوں کے بیٹے انہا
سے نیچے گر کر اپنی گردن توڑا بیٹھو۔ ممکن ہے ایک ٹیلیگراف

کا تار اچانک ٹوٹ جائے اور تمہارے دو ٹکڑے کر دے
 یا ایک کر بین بھاری بوجھ اٹھاتے ہوئے ٹوٹ جائے
 اور تمہارا کچھ مز کال دے " میرے سامعین میں ایک
 کپیکپی سی دوڑ گئی جبکہ میں سانس لینے کے لئے رکا " خیر
 ہم فرض کرتے ہیں " میں نے مسلسل کہا " کہ تم ان آفات
 سے بیضر شکل آئی ہو۔ یعنی جس وقت تم کو چے ہیں سے
 گذریں کسی موٹر کے نیچے دب جانے سے یا کسی زبینے
 سے گرنے سے یا کسی دیوانے لگنے کے کاٹے جانے سے
 یا جب کہ تم رات کی وقت گھر کو واپس آرہی تھی ڈاکوؤں
 سے قتل ہو جانے سے بچ نکلیں اور کہ تم استراحت کے
 واسطے تنہا ہو گئی ہو بے شبہ تم ایسی لاپرواہی سے سو گئی
 ہو جس سے کہ بیدار ہوئی تھی۔ تمہیں ایک جھوٹی ضمانت
 میں ٹھیکسی دیکر سلا دیا گیا ہے۔ کیونکہ اب تازہ حوادث تمہارا
 گرد جمع ہو جاتے ہیں "

" ہاں بے پیارے اے آقا، " کہ نے چیخ مارتے ہوئے

کہا۔ ٹوہنی نے بیدل ہو کر بچوں کے رونے کی طرح آواز نکالنی شروع کی۔

”مثال کے طور پر“ میں نے کہا دو رات کی وقت ایک طوفان آئے اور تمہاری چیمنیوں کے ٹکڑے ٹکڑے کر دے اور تمہیں کھنڈرات میں دفن کر دے۔ یا تم اپنی نیند سے چونک کر گھر کو آگ میں گھرا ہوا پاؤ۔ اور کوئی خوفناک اور مست انجام تمہارا منتظر ہو یا بیدار ہونے ہی کسی نقب زن کو اپنے گھلے پر دیکھو یا ممکن ہے کہ گیس چھوٹ جائے اور تم دیکھ بھی نہ سکو۔ اس حالت میں تم مطلق جاگ نہیں سکتیں۔“

اس اثنا میں ٹوہنی بے اختیار آہیں بھر رہی تھی۔ پرکیز خاموش مگر مٹر کی طرح سبز مٹی اُس نے ناک سے پھونکیں مارنے کا ایک سلسلہ شروع کر دیا۔ اور تک رُک رُک کر دبی ہوئی آواز میں ”فسناک! فسناک!“ کہتی تھی ”اب میں نے ٹھہرتے ہوئے نرمی سے کہا ”کیا میں کافی کہہ چکا ہوں؟“

”پیارے! کافی سے زیادہ ہیں خیال کرتی ہوں“ میری

بیوی نے کہا تھوڑا سا کام باقی تھا۔ چند سادے فہرے
میں ان تینوں کا پتہ ہوئی عورتوں کے سامنے ہیں نے
بیمہ کرانے کے نظام کی مفصل تشریح کر دی۔ اور ان سے
تائید کی قوی امیدیں حاصل کر لیں۔

جب وہ تینوں چلی گئیں میں اپنی بیوی کی طرف متوجہ
ہوا۔ دیکھو میں کس قدر سچا تھا، میں نے بیان کیا۔
اس نے کوئی جواب نہیں دیا۔ مگر اگلی صبح کو حاضری
کی وقت اس نے کہا ”پیارے! تمہیں یہ معلوم ہونا مزا
دیگا کہ کتہ پر کنز اور ٹوٹی چت پڑی ہیں۔“

”چت پڑنے سے تمہاری مراد کیا ہے؟“ میں نے پوچھا
”جارج اکل نم نے ان کو ایسا ڈرا دیا کہ انہیں حرکت
کرنے کی بھی جرات نہیں ہوئی۔ وہ ایک چشم زدن کیلئے
بھی نہیں سوئیں۔ وہ ہر ایک آواز پر اپنے جموں سے
بھاگ نکلتے دیکھ لے تیار ہیں۔ پر کنز مجھے کہتی ہے کہ وہ خون
سے نغمہ بہا مر گئی۔ کیونکہ اس کو نقب زن گھر میں سپند

لگاتے ہوئے سُنائی دئے۔ وہ نہیں مانیگی کہ صرف تم ہی خزانے لے رہے تھے اور ملک کو یہ وہم ہے کہ اس گھر میں جتوں کی آمدورفت ہے وہ سب بہت پریشان ہیں جو یہی کہ انہیں اچھی طرح ہلنے چلنے کا احساس ہو جائیگا وہ ہمیں چھوڑ جائیں گی۔

”دیوانیاں“ میں نے چلا کر کہا ”اگر یہ پسند کرتی ہیں ان سب کو مرنے دوا“

”لیکن جارج ابھری بیوی نے کہا ”کیا یہ ممکن ہے کہ وہ پسند کریں گی“

”بہر کیف“ میں نے کہا ”میں نے ان کے لئے پوری کوشش کی میں تمام ذمہ داری سے دستکش ہوتا ہوں“

”انتخاب“ لاہور



لالہ صحرائی

کُنجِ خلوت سے نکل بزمِ کاشیدائی ہو
 شہرِ امکاں کے لئے مایہِ زیبائی ہو
 تائبِ گونہ عزت کی یہ خاموش فضا
 آدھر شیفٹہٗ انجمنِ آرائی ہو
 غیر ممکن ہے اس انداز سے تحصیلِ محال
 محفلِ عام میں آدھمِ تنہائی ہو
 ربطِ باہم سے دلِ ویریں اجڑائے بہا
 ورنہ یہ گلکہہ بیگانہٗ رعنائی ہو
 رخصتِ ربطِ نہیں ذوقِ محبتِ کوپہ
 ہم سے روپوش نہ اے لالہٗ صحرائی ہو

("نیرنگ خیال" لاہور)

مشرق

تو مجاہد ہے نہ کر موت کی پروا مشرق
 عزمِ بیباک سے ہو معرکہ آرا مشرق
 نورِ پنہاں ہے ازل سے جو ترے سینے میں
 ظلمت دہریں کر اُس کو ہو پید ا مشرق
 قصرِ بستی کی بنا ڈال نئی صورت سے
 تیرے دشمن تجھے کہتے ہیں "پرانامشرق"
 جس کی تلچھٹ میں بھی ہو حبِ وطن کی مستی
 اپنے رندوں کو پلا دے وہی صہبائِ مشرق

دیکھ اودہ پردہ اٹھا صورتِ آزادی سے
 دیدہ شوق سے ہو مجھ کو تماشا مشرق
 خود گریں گے تجھے آنکھوں سے گرانے والے
 ہم سمجھتے ہیں تجھے آنکھ کا تارا مشرق
 سرسروش کا اُسی مرد کے سر پہ سہرا
 جس کے سر میں ہو سما یا نتر اسود مشرق
 شبِ پرستوں کو وہ لاتا نہیں خاطر میں کبھی
 جو ہوا تیری سرگاہ کا شبِ مشرق
 یہ لطیفی کی دعا ہے کہ خدا یانِ فرنگ
 تیرے در پر ہوں ابھی ناصیہ فرسا مشرق
 (راوی لاہور)

غنیۂ امید

توسن افکار کی جولانیاں
ایک دن دکھلائیگی نیرنگیاں
زیب دینگی صفحہ و تپاس کو
قلزم جذبات کی طغیانیاں
زمینت اوراق ہونگی آخرش
بلبل دل کی نوا سپرائیاں
ورطہ حیرت میں ڈالیں گی ہتھیں
خامہ بیباک کی گلکاریاں
رونق بزم سخن ہو جائیگی
سب لطیفی کی ترنم ریزیاں

(”راوی“ لاہور)

”جارج“ اور ”سارہ گرین“

انگلستان کے شمال میں ”ویسٹ مورلینڈ“ پہاڑوں کا ایک سلسلہ ہے جو اپنی خوشنما جھیلوں اور دلکش مناظر کے باعث ہزاروں سیاحوں کے دلوں میں سیر کی آرزو پیدا کرتا ہے۔ اس سلسلہ کا جو حصہ ”لینگ ڈیل پائیکس“ کہلاتا ہے اُس کے قدموں کو ”گریسمیر“ کی خوبصورت سرسبز وادی اور جھیل بوسہ دیتی ہے۔ یہ جھیل جن پہاڑی ندیوں کے پانی سے پرورش پاتی ہے وہی ہی ایک ندی ایک اور حسین و جھیل وادی میں جا نکلتی ہے جس کا نام ”ایز ڈیل“ ہے اس وادی کا ایک کنارہ ”گریسمیر“ کے گھاؤں سے ملا ہوا ہے اور دوسرے کنارے پر ایک بہت ڈھلاو چڑھائی ہے جو ایک پتھر ملی خندق کی جانب رہنائی کرتی ہے۔ یہ خندق بلند پہاڑوں سے گھری ہوئی ہے اور باہر نکلنے کے لئے کوئی راستہ نہیں سوائے ”ایز ڈیل“ میں ناہموار اترائی کے

اور نیز اس خطرناک پگنڈی کے جو چھ میل تک پیچ و خم
 کھاتی ہوئی "رینگ ڈیل ہیڈ" کو چلی جاتی ہے۔ اس سلسلے
 خندق کا نام "فار ایڈ ڈیل" ہے۔ کسی زمانے میں اس
 کے بالائے کنارے پر ایک جھونپڑی بنی ہوئی تھی۔ چھونپڑی
 ایک سپاہی "جارج گرین" اور اس کی بیوی "سارہ گرین"
 کی جائے سکونت تھی۔ شام کے موسمِ زمستان میں یہ
 دونوں "رینگ ڈیل ہیڈ" کے کسی میلے میں شامل ہونے
 کے لئے اپنے چھ چھوٹے چھوٹے بچوں کو سب سے بڑی
 نو سال کی لڑکی "ایگنس" کے سپرد کر کے روانہ ہوئے۔
 شام تک طوفان کے آنے کا گمان نہ تھا مگر رات کے شروع
 ہونے ہی پہلے اچھا گیا اور ہوا کے گہرے سانسوں نے
 طوفان کی آمد کا اعلان کر دیا۔ صبح تک "جارج اور سارہ گرین"
 واپس نہ آئے۔ شدید پر فہار ہوا نے ان کے معصوم
 جسموں کو محصور ہو جانے پر مجبور کر دیا۔ ان "ایگنس" باپس نہ ہوئی
 وہ اپنے والدین کا راہ دیکھتی رہی۔ اس کو معلوم نہ تھا کہ تیرہ دن

انتظار میں گزر جائینگے۔ آخر چوتھے دن جب طوفان تھم گیا وہ پہلی
 پہاڑی راستہ طے کر کے گریسمیر پہنچی اور وہاں کے لوگوں سے
 اپنے گمشدہ والدین کا پتہ پوچھا۔ صرف اتنا معلوم ہو سکا کہ میلے کے
 بعد اُنکے بعض دوستوں نے اُنکو مشورہ دیا تھا کہ بہت رات جا
 چکی ہے اسلئے خطرناک راستے کا خیال ترک کر دیا جائے مگر اُنکے
 جانیکے بعد کسی کو اُن کا حال معلوم نہ ہوا۔ اس اطلاع پر گریسمیر
 کے لوگوں نے کئی دنوں تک تلاش و جستجو جاری رکھی۔ آخر
 پہاڑی کتوں کی مدد سے سرارغ بلا ”جارج اور سارہ گرین“
 برف کے نیچے دبے ہوئے پائے گئے جہاں سے اُن کی
 لاشوں کو نکال کر ”کرک ٹاؤن“ کے ”ہینٹ آسولڈز چرچ“
 میں دفن کیا گیا۔ انگلستان کے نامور شاعر ”ولیم ورڈز ورتھ“
 نے جس کی ہمیشہ ”ڈور وٹھی ورڈز ورتھ“ کو ”ایگنس“
 نے اپنی داستانِ غم سنائی تھی اس واقعہ سے متاثر ہو کر شاعر
 میں ”جارج اور سارہ گرین“ کے عنوان سے ایک نظم لکھی تھی۔
 ذیل کی نظم اُس نظم کے ایک حصے کا ترجمہ ہے۔ ”لطیفی“

آج یہ پرستِ درشت و تند ہے جس کی تراش
ڈالتا ہے ان مزاروں پر نگاہِ مہر پاش

اور صرصر کی تہوں میں شور ہے خوابیدہ یوں
بکھر ہو موجوں کے سو جانے سے جیسے پسکوں

ثرفِ تڑتہ میں مگر رُوحِ سکوت آسودہ ہے
نشہِ خوابِ گراں نر سے خمار آلودہ ہے

جانِ راحت اس نشیمین میں ہے مجبورِ قرار
کھینچ رکھا ہے حد و دِمرگ نے ہر سُوحصار

عافیت دیتا ہے دل کی جانکشی سے یہ حریم
اس کی خلوت تک پہنچ سکتے نہیں اندوہ و بیم

حاجتِ نیر سے مستثنیٰ ہیں اس کے اہل راز
احتیاجِ نجم راہ آموز سے ہیں بے نیاز
(غیر مطبوعہ)

دورنگی عالم

ایک ہی صدف کے شکم سے دو گوہر حاصل ہوتے ہیں۔
ایک خسرو عالیجاہ کے تاج کو زینت بناتا ہے اور دوسرا پس کر
بیماروں کی دوا بنتا ہے *
ایک ہی شاخ سے دو پھول جھڑتے ہیں۔ ایک نوشہ کے
سہرے میں گوندھا جاتا ہے۔ اور دوسرے کو کسی حراں نصیب
کے مزار پر چڑھاتے ہیں *
۴

کا فور کے ایک ہی ٹکڑے سے دو شمعیں بنتی ہیں۔ ایک
 محفلِ رقص و سرود میں ضوفشانی کرتی ہے۔ اور دوسری
 شہر خاموشاں میں بے ثنائی عالم پر آٹھ آٹھ آنسوؤں کی
 بحرِ ناپید اکناں میں ایک مقام سے ایک غوطہ خور بے نیل مرام
 نکلتا ہے۔ اور دوسرا دامنِ امید بھر کر لاتا ہے۔
 ایک ہی چٹنے سے پانی کی دو نہریں چھوٹی ہیں۔ ایک کھینچ
 کو سیراب کرتی ہوئی اپنے کناروں پر بستیاں آباد کرتی ہے
 اور دوسری ہزاروں بستوں کو سیلاب سے بہا لی جاتی ہے۔
 ایک ہی شہتیر کے دو حصے کئے جاتے۔ ایک سختِ فقہور
 کی صورت میں نمودار ہوتا اور دوسرا سختِ بہیمیت بنتا ہے۔
 ایک ہی کنوئیں سے پانی کے دو ٹکے بھرے جاتے
 ہیں۔ ایک امنگوں بھرے دو لہے کے غسلِ عروسی میں
 صرف ہوتا ہے۔ اور دوسرے سے کسی جو انگرگ کی لاش
 کو نہلا یا جاتا ہے۔

(”راوی“ لاہور)

جوش مجاہدانہ

اے غازیو! حصارِ مقابل کو سر کرو
 صفِ بندیِ حریف کو زیر و زبر کرو
 آلودہ رنگ سے نہیں خنجر ہوا ابھی
 کہہ دو یہ دشمنوں سے کہ ہم سے حذر کرو
 مروا نگلی کی دھاک بٹھاؤ غنیم پر
 متربانیِ نفوس سے حاصلِ ظفر کرو
 پوشیدہ ہیں جو خنجرِ خارا شکاف ہیں
 جو ہر وہ کارزار میں اب جہلوہ گر کرو
 شکریں جن کے ہے علمِ سرکشی بلند
 اُن شورہ پشتوں کو تہ تیغ و تہر کرو!

جوشِ مجاہدانہ

ہلالِ عیب

جو نیم جاں ہیں اُنہیں فزۂ سیمائی
 کہ شکلِ ماہ میں یا قوتِ خام آیا ہے
 کسارِ غم کو نہیں چارہ جز پذیرائی
 خروشِ کجسہِ طرب کا پیام آیا ہے
 جمالِ چہرہ ہے ہر دیدۂ تماشا شائی
 کہ قوسِ حُسن کا دیدار عام آیا ہے
 (غیر مطبوعہ)

”فطرتِ نغمہ زائستہ از خمہ جہاں نواز ہے“ (غزل)

فطرتِ نغمہ زائستہ از خمہ جہاں نواز ہے
 میری رنگِ حیات بھی تشنہٴ آہنزار ہے
 غیتِ نطقِ بن گئی ضبطِ خلوص کی نگاہ
 اپنی زبانِ خاص میں عشقِ سخن طراز ہے
 منتِ گوش سے سبکِ جنبش لب کے بے نیاز
 ایک صدائے بے صدا پر وہ کشائے راز ہے
 زلفِ جوہیں کی کشمکش اہلِ چمن سے کہہ گئی
 صبحِ بہار کے لئے نثرِ طائبِ دراز ہے
 خوشِ خیال یا چل دو ورسکوں گزر چکا
 دامنِ رہگزارِ دل سائلِ نزکتاز ہے
 محفلِ سخنِ زدہ کو گرمِ لطیفیِ خموش
 کب سے جمودِ انجمن منتظرِ گداز ہے
 (غیر مطبوعہ)

ساون

اقتباس از ”انیس“ مورخہ ۵ اراگست ۱۹۲۶ء۔
 ۱۔ جناب شیخ محمد حسن صاحب لطیفی کے شاعرانہ جذبات کا یہ
 تبصرہ مرقع ہے جو صفحات ”انیس“ پر رونما کیا جاتا ہے اس
 سے قبل آپ کی نظمیں ”آغاز وصال“ اور ”نارے“
 شائع ہو چکی ہیں۔ آپ گورنمنٹ کالج لاہور کے درجہ
 بالغ العلوم میں تعلیم پاتے ہیں اور بہارے شہر کے ایک
 معزز خاندان کے قابل فخر اور ہونہار رکن ہیں۔ آپ کا
 مذاق شاعری نہایت شستہ واقعہ ہوا ہے اور کلام میں
 فطری رنگ بوجہ اتم موجود ہے۔ امید ہے کہ جناب
 لطیفی اپنے کلام بلاغت التیام سے ناظرین ”انیس“
 کی ضیافت طبع کا سامان بہم پہنچانے میں برابر حصہ
 لیتے رہیں گے۔“

”ایڈیٹر“

وامانِ فلک کی وسعت میں گھنگھو گھٹایا چھپائی ہیں
 یاد و نش ہوا پر حوروں نے بیباک لٹیں لہرائی ہیں

رقصاں پہنچی چہروں کے پرے گلزار میں کیناںوں سے
 چھپایا ہے سماں موسیقی کا ہرمت ملا کر کیناںوں سے

کس طرح جمی جاتی ہے نظر اُن سبزہٴ نو کے جو بن پر
 دریاے زمرہ کا دھوکا ہوتا ہے زمیں کے دہن پر

سر سبز درختوں پر کول کس درو سے کو کو کرتی ہے
 برسات کی رُت میں دکھیاری بہرِ پُرا لے بھرتی ہے

طاؤس غزال اور کبک درمی سب جدیدیں آئے جاتے ہیں
آزاد طبیعت چرواہے عشرت کے ترانے گانے ہیں

جنگل ہیں چمن ہیں صحرائیں عالم ہے لطیفی مستی کا
فطرت نے وہ جادو چھونکا ہے کچھ ہوش نہیں ہے مستی کا
(”ایس“ لودھیانہ)



”فانش رخ سے راز پہناں ہو گیا“
(غزل)

فانش رخ سے راز پہناں ہو گیا
نفس کا غماز عنوان ہو گیا

دیکھ کر فیاضی دستِ جنوں
 اور بھی بالیدہ واماں ہو گیا
 اب کھنچ گیا خوب غربت کا سماں
 موتِ خارِ مغیلاں ہو گیا
 رنگ لائی سخت کی برشتگی
 داغِ ناکامی ہسایاں ہو گیا
 لبیں بلانیں یاس نے اُمید کی
 آرزو پر رنجِ قہرِ باں ہو گیا
 داوزخموں کی لطیفی مل گئی
 اہتمامِ صبرِ نمکداں ہو گیا

ر "انیس" لودھیانہ

نغمہ انتظار

کسی پائے ناز کا ہو جو فریب خوردہ سائل
 روشِ خسرام گاہ میں وہ امیدوار ہوں میں
 بسبیل پیشوائی جو بچھائے دیدہ و دل
 وہ نیاز کیش ہوں میں وہ وفا شعار ہوں میں
 .. لو نہی نغمہ بار ہوں میں
 عجب انتظار ہوں میں

جو ہجوم شوق سے ہو نہ کسی طرح بھی کیسو
 وہی اضطراب ہوں میں وہی اضطراب ہوں میں
 کسی درو جانگسل سے جو بدل رہا ہو پہلو
 وہی ناصبور ہوں میں وہی بے قرار ہوں میں
 یو نہی غمہ بار ہوں میں
 عجب انتظار ہوں میں
 ہمہ تن خلش بناوے جسے تلخی خلیدن
 کسی تیر نکاش کا وہی نوشکار ہوں میں
 ہمہ تن ٹرپ بناوے جسے لذت تپیدن
 وہی دل شکستہ ہوں میں وہی فنگار ہوں میں
 یو نہی غمہ بار ہوں میں
 عجب انتظار ہوں میں

منو و شب

(ماخوذ از اکر۔ ایل سیٹون سن)

۱۲۵ء کا عالم تھا۔ موسمِ بلیخت تبدیل ہو گیا تھا۔ ایک تیز، شوریدہ، سرخ سے لہریز ہوا شہر کے گرد گھومی اور پڑ پڑ پڑنے لگی کوچوں میں بکھر گئے تھیں کہیں ایک کھڑکی پہلے ہی سے روشن کر دی گئی تھی۔ اندر طعامِ شبنم پر رنگ لیاں سناتے ہوئے فوجی آدمیوں کا شور رہ رہ کر بلند ہوتا تھا اور وہاں میں جذب ہو کر دو پہنچ جاتا تھا۔ بچا ایک رات طاری ہو گئی۔ اور جہاں پر پاکستان کا لہراتا ہوا پرچم اڑتے ہوئے بادلوں کے مقابلے میں ہر لحظہ زیادہ مدھم اور دھندلا پڑتا گیا۔ آخر آسمان کے تندا اور مہیب آشوب میں طائرِ ابابیل کی مانند ایک سیاہ دلغہ بن کر رہ گیا۔ رات کے نازل ہوتے ہی ہوائے صعود کیا اور محرابدار گزرگاہوں میں سائیں سائیں کرنے اور نگرے کے نیچے وادی میں درختوں کی چوٹیوں کے درمیان شور مچانے لگی *

(غیر مطبوعہ)

بیداری

پیام آفتاب آیا ہے عنوانِ سحر بنکر
 اُٹھو اے سونیوا لوتی خواباں کب تک
 سبکِ قمار قومیں مدتوں سے جا پہنچیں
 رہیگانا شناسِ رم ہمارا کارواں کب تک

حیاتِ جاوداں پیدا ہوئی ہے جسکے سائے سے
 کدھر ہے وہ جو انگری کہاں ہے وہ گراں جانی؟
 ہزاروں شہر اور نگر وہیں اب بھی حریف اپنے
 مگر نایاب کیوں ہے شیوہِ ایشیا روقربانی؟

کچھ ایسی لاپرواہی ثابت ہوئی ”خنجر فراموشی“
 بہار آئی نہ تھی گویا کبھی اپنے گلستاں میں
 اگر اب بھی شہادتِ گاہ کو ہم خون سے سینچیں
 تو ہو سکتا ہے ویسا ہی چمنِ پیدایاں میں

نخل آؤ بس اب اسے غازیو صحرائے خونیں میں
 کرو بیلائے تیغ کارزاری کی حسا بندی
 خدا کی راہ میں شبیر آسا سرکٹا ڈالو
 کرو دنیا میں آئین وفاداری کی پابندی

تڑپ کر التہابِ شعلہ جوالہ کی صورت
 گرو اور خرمن دشمن جلا کر خاک کر ڈالو
 زبان تیغ حق سے صبح کا پیغام پہنچا کر
 شبِ تاریک باطل کا گریباں چاک کر ڈالو

روزنامہ "انقلاب" لاہور

”سینے میں چھپنے والے سے“

ہائے کیسی سادگی سے ہے تُو ردِ پوشِ پہناہ
 ناشناسِ عافیت ہے تیری آغوشِ پہناہ
 گاہِ پنچیرِ خدنگِ ترکشِ بیدا ہے تُو
 گاہِ آماجِ نگاہِ دیدہٗ عذرا ہے تُو
 ہر شگافِ زخم میں تیرے ہے اک صوفاءِ عشق
 تیرا تن ہے سَفِیۃِ صد تیرا ہے افکارِ عشق !

تونگارستان رنگیں میں ہے از رنگ بہار
 تیرے زخموں کا لہو ہے مایہ رنگ بہار
 تیری ہی امواجِ احمر ہیں شرابیوں میں دواں
 تیری ہی عذاب گوں لہریں گوں میں ہیں اں
 انجلائے تن سے ہے تو رشکِ مینائے بلور
 غیرتِ افشردہ رز ہے ترا خونِ طہور
 کاسہ در پوزہ ہے تیرے مقابلِ جامِ جم
 ننگِ آشامیدنِ مے ہے مئے کلفامِ جم
 (غیر مطبوعہ)

تارے

اندھیری رات میں تاروں کے جھڑبھڑکتے ہیں
 ہزاروں زرنکار آنچل تصور میں جھلکتے ہیں
 شگوفے پھوٹنے لگتے ہیں فردوس تختل میں
 شمیم خوش و رفعت سے دماغ و دل مکتے ہیں
 فراوانی عطا ہوتی ہے صہبائے مہنا کو
 بساط پرودہ دل پر بہت سا غر چھلکتے ہیں
 جگر کے داغ ہو جاتے ہیں بکیر اس طرح روشن
 کہ انگلیٹھی میں انگارے کبھی جیسے دہکتے ہیں
 رگ و ریشے میں بجلی سی یکایک دوڑ جاتی ہے
 نکلتی ہے لبوں سے آہ دست و پا پھڑکتے ہیں
 مہری حالت یونہی تبدیل ہو جاتی ہے دم بھر میں
 لطیفی کس قدر تاثیر ہے قدرت کے منظر میں
 ("انہیں" لودھیان)

آوارہ طوفاں کو سونا نہیں آتا

آوارہ طوفاں کو سونا نہیں آتا ^(غزل)
 ڈوبی ہوئی کشتی کو ابھرنا نہیں آتا
 ہر گام پہ ہوتا ہے گیاں حدِ عدم کا
 شاید مجھے دنیا سے گزرنا نہیں آتا
 میرے دلِ مبروح کی چوٹوں کے مقابل
 گلزار کے پھولوں کو نکھرنا نہیں آتا
 اے عشق جو خوگر نہ ہو تسلیم و رضا کا
 اُس کو تری آغوش میں مرننا نہیں آتا
 جوشِ مئے انگور کی مانند ابھر کر
 موجِ یمِ الفت کو اترنا نہیں آتا
 سرِ شہید کی بندش میں لطیفی
 شیرازہ ہستی کو بکھرنا نہیں آتا

قوتِ الفاظ

(ماخوذ از ”ایڈ گراہیلن پو“)

آئینہ ساس اے آئینہ ساس! جاودانی سے نئی نئی پہرہ ور

آئینہ ساس آئینہ ساس! ہو نیوالی روح کی لغزش معاف کر دے!
میرے آئینہ ساس تو نے کوئی ایسی بات نہیں
کہی جس کے لئے معافی طلب کی جائے۔

علم یہاں بھی کوئی الہامی شے نہیں ہے۔
وانائی فرشتوں سے آزادانہ طلب کرتا کہ
عطا کی جائے!

آئینہ ساس مگر اس زندگی میں میں نے آرزو کی کہ کلکتہ

جملہ اشیاء سے آگاہ ہو جاؤں اور اس
طرح تمام سے آشنا ہو جانے پر کلکتہ

آئینہ ساس خوش ہو جاؤں *
آہ علم میں خوشی نہیں بلکہ علم کی تحصیل
میں مسلسل علم حاصل کرتے رہنے میں ہم

دائمی طور پر برکت سے مشرف ہوتے ہیں
لیکن تمام علم حاصل کر لینا تو ایک ابلیسی
لعنت ہے *

آئیناس
اگیتھاس
مگر کیا بلند ترین تمام کو نہیں جانتا؟
وہ چونکہ اُس کی ذات خوش ترین ہے،
اس کے لئے بھی کم از کم ایک غیر معلوم شے

ہونی چاہئے *
آئیناس
مگر چونکہ لمحہ بہ لمحہ ہمارے علم میں اضافہ ہوتا
ہے کیا پایاں کار تمام اشیاء معلوم ہو کر
نہ رہیں گی؟

اگیتھاس
عمیق فضاؤں کی سمت نیچے دیکھو! —
نگاہ کو ستاروں کے بسیار مناظر کی طرف
جھکانے کی کوشش کر جبکہ ہم یوں —

اور یوں — اور یوں — آہستہ
آہستہ ان میں سے گزرتے جاتے ہیں! کیا
روحانی مبنائی بھی ہر جانب سے کائنات

کی زرین دیواروں ————— اُن

صد ہزار اجرام درخشاں کی فصیلوں سے
 جگہری ہوئی نہیں ہے جنہیں محض کثرت
 وحدت میں پیوست کرتی ہوئی معلوم ہوتی ہے
 میں سنجو بی محسوس کرتا ہوں کہ مادہ کی بے
 پایانی کوئی خواب نہیں +

آئینہ اس

عَدَن میں خواب نہیں ہیں لیکن یہاں یہ بی
 زبان سے کہا جاتا ہے کہ مادہ کی اس
 بے پایانی کی تنہا غرض بے پایاں چٹنے
 مہیا کرنا ہے جہاں روح علم کی پیاس کم
 کرے جو کہ اس میں کبھی بھی سمجھ نہیں سکتی
 کیونکہ اس پیاس کو سمجھانا روح کی خودی
 کو مٹانا ہوگا۔ پس میرے آئینہ اس
 مجھ سے بے خوف و تکلف سوال پوچھو۔

آئینہ اس

آہم "خوشیہ پروین" کی شوخ موسیقی
 کو بائیں طرف چھوڑ دینگے اور سخت سے باہر

”نسر طائر“ کے پارتاروں بھری چراگاہوں
میں جھپٹ پڑینگے جہاں سوسن فر فریادیں
کے پھولوں کے لئے سہ چنید اور سہ رنگ
شموس کی کیاریاں ہیں +

آئیناس

اور اب آگیتھاس جس قدر ہم بڑھتے
جائیں مجھے تعلیم دیتا جا! میرے ساتھ دنیا
کے مانوس لہجوں میں گفتگو کر! میں نہیں
سمجھتا جو کچھ تو نے مجھے اس وقت اُس
شے کے اشکال یا اسالیب کی نسبت
بتلایا ہے جس کو ہم حیات فانی کے دوران
میں ”آفرینش“ کہنے کے خوگر تھے۔ کیا
تیرا یہ مطلب ہے کہ خالق خدا نہیں؟
میرے کہنے کا یہ مطلب ہے کہ پریشور
تخلیق نہیں کرتا +

آگیتھاس

آئیناس

تشریح کر!
آغاز میں فقط اُس نے تخلیق کی مخلوق بنا

آگیتھاس

ہستیاں جو کائنات کے ایک
کنارے سے لیکر دوسرے کنارے تک
یوں لگاتار عالم ظہور میں آرہی ہیں خدا
کی تخلیقی قوت کے بلا قوت وسطیٰ براہ راست
ہنیں محض درمیانی اور بالواسطہ نتائج
خیال کی جاسکتی ہیں *

آئیناس میرے آئینھاس لوگوں میں یہ رائے
انتہا درجے کی ملحدانہ تصور کیجاتی *

آئینھاس میرے آئیناس فرشتوں میں یہ بیہی
حقیقت تسلیم کی گئی ہے *

آئیناس میں یہاں تک تیرا مطلب سمجھ سکتا
ہوں — کہ اُس کے کچھ

تاثرات جس کو ہم ”رینچر“ کہتے ہیں
یا فطرتی قوانین خاص قبو د کے تحت
اُس شے کو پیدا کرینگے جو
خلقت کی تمام ظاہری شکل رکھتی

ہے۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ دنیا کی
آخری تباہی سے محفوظ رہنے والے
وہاں بہت بہت کامیاب سچے رہے گئے
گئے تھے جن میں بعض ماہرین فلسفہ
کیرمان کی تخلیق کو نامزد کرنے کے لئے
کافی کمزور تھے۔

ایکیتھاس جن مثالوں کا تو ذکر کرتا ہے وہ در
اصل ثانوی آفرینش کی مثالیں تھیں
اور آفرینش کی تنہا نوع کی جو کہ اُس
وقت سے موجود ہے جبکہ پہلا لفظ پہلی
قانون آفرینی کے لئے گویا ہوا تھا۔

ایکیتھاس کیا ستاروں کی یہ دنیا ہیں جو کہ عدم
کے بطن عمیق سے نکل کر ہر لمحہ آسمان
میں نمودار ہوتی ہیں۔ اے ایکیتھاس
کیا یہ ستارے ”بادشاہ“ کی براہِ راست
کارگیری نہیں؟

اگے تھکاس میرے آئیناس مجھے کوشش کرنے دے کہ اُس
 خیال کی جانب قدم بہ قدم پیری رہنمائی
 کروں جس کا میں نے منصوبہ باندھا ہے۔ تو
 خوب جانتا ہے کہ جس طرح کوئی خیال
 ضائع نہیں ہو سکتا ویسے ہی کوئی عمل
 بے پایاں نتیجے کے بغیر نہیں ہوتا مثلاً
 کے طور پر جب ہم ارض پر رہنے والے
 تھے ہم اپنے ہاتھوں کو حرکت دیا کرتے
 تھے اور ایسا کرنے سے ہم اُس ہوا
 کو جنبش دیتے تھے جو کہ اس زمین پر محیط
 تھی۔ یہ جنبش غیر متعین طور پر پھیل
 جاتی تھی۔ یہاں تک کہ زمین کی ہوا
 کے ہر ذرے کو ایک تیز چوٹ پہنچاتی
 تھی جو کہ اُس وقت سے بیکر ہمیشہ کے
 لئے ہاتھ کے ایک دفعہ ہلنے سے اکسا دی
 جاتی تھی۔ یہ حقیقت ہمارے کمرۂ ارض

کے ماہرین ریاضی بخوبی جانتے تھے انہوں
 نے واقعی خاص امور انجام دئے اور
 دفعہ پہچانی ہوئی خاص تحریکوں سے
 سیال مادہ میں درست ٹھیننے کا ضمیمہ
 نکالا۔ پس اس امر کا تعین آسان ہو گیا
 کہ کس خاص وقت میں ایک مقرر مقدار
 کی تیز تحریک کرہ پر محیط ہو جائیگی اور
 احاطہ کر نیوالی ہوا کے ہر جزو لا یتجزا پر
 ہمیشہ کے لئے اثر کریگی۔ توجیہات بائیس
 کے ذریعے انہوں نے مخصوص ماحول
 کے ماتحت ایک ابتدائی تحریک کی قدر
 جانچنے میں کوئی دشواری نہ پائی۔ وہ
 ریاضی دان جنہوں نے مشاہدہ کیا کہ
 ایک دی ہوئی تحریک کے نتائج بالکل
 بے پایاں ہیں اور جنہوں نے دیکھا کہ
 ان نتائج کا ایک حصہ جبر و مقابله کی

تحلیل کے ذریعے صحت کے ساتھ
 سراغ کے قابل ہے پھر جنہوں
 نے حرکت معکوس کی سہولیت کا بھی
 معائنہ کیا انہوں نے بیک وقت یہ
 بھی دیکھا کہ تحلیل کی پینٹ اپنے اندر
 خود غیر متعین ترقی کی صلاحیت رکھتی
 تھی یعنی سوائے اس شخص کے ذہن
 میں جس نے اس کو ترقی دی تھی یا نہ تھا
 کیا تھا اسکی ترقی اور استعمال کی کوئی حد خیاں
 میں نہیں آ سکتی تھیں۔ لیکن اس
 نقطہ پر ہمارے ریاضی دان ٹھہر گئے۔
 مگر اگیتھاس وہ کیوں آگے بڑھے ہونے؟
 اس لئے کہ آگے کچھ گہرے نفع والی
 غور کی باتیں تھیں۔ جو کچھ وہ جانتے
 تھے اس سے یہ نتیجہ اخذ کیا جاسکتا
 تھا کہ وقت کے کسی انتہائی بعید

آئیناس
 اگیتھاس

حصے میں ہوا اور ہوا کے ایٹھ کو
 پہچانی ہوئی ہر تیز تحریک کا دُور تر ہے
 نتا سچ تک پتہ لگانے میں ایک بے
 پایاں سمجھ والی ہستی کے لئے وہ
 کہ جس پر جبر و مفاہلہ کی تحلیل کا کمال
 منکشف ہو چکا تھا، کوئی بھی دشواری
 نہ تھی۔ بے شک یہ نتیجہ نکالا جاسکتا
 ہے کہ ہوا کو پہچانی ہوئی ہر ایسی تحریک
 کو پایاں کار ہر مفرد شے پر جو کائنات
 کے اندر موجود ہے اثر کرنا چاہئے۔
 اور بے پایاں سمجھ والی ہستی (وہ
 ہستی جس کو ہم تحلیل میں لائے ہیں)
 شاید تحریک کی بعید لہروں کا پتہ
 لگائے۔ تمام مادہ کے جملہ اجزاء پر
 اُن کے تاثرات ہیں اُن کا سراغ
 معلوم کرے ہمیشہ پُرانی اشکال کی

اصلاح شدہ حالتوں کے دوران میں
 دیا بہ الفاظ دیگر نئی اشکال کی تخلیق کے
 دوران میں بالائی جانب اور آگے کی
 طرف یہاں تک کہ وہ انہیں سربراہیت
 کی طرف سے (آخر ناقابل اثر) واپس منعکس
 پائے۔ اور نہ محض ایک ایسی ہستی یہ
 کر سکتی تھی مگر کسی زمانے میں بشرطیکہ
 ایک مقرر نتیجہ اُس کے لئے ہتیا کیا گیا
 ہو۔ مثال کے طور پر اگر ان بے شمار
 ویدارستاروں میں سے کوئی ایک اُس
 کے معائنہ کے لئے پیش کیا جاتا تو اُس
 کو تخلیقی حرکت معکوس کے ذریعے یہ
 تعین کرنے میں کوئی بھی دشواری
 نہ ہو سکتی تھی کہ یہ کس ابتدائی تحریک
 کے سبب سے تھا۔ حرکت معکوس کی
 یہ قوت اپنی مطلق تمامی اور کمال میں

رتام زمانوں میں تمام نتائج کو تمام علل
کی طرف منسوب کرنے کا یہ ملکہ (بیشک
فقط خدا ہی کا استحقاق ہے۔ لیکن
مطلق تمامی سے قاصر درجے کی ہر نوع
میں قوت خود رد ملکوئی عقول کے
سارے انبوه سے صادر ہوتی ہے +

آئیناس
مگر تو فقط اُن تحریکوں کا ذکر کرتا ہے جو
ہوا پر ہوتی ہیں +

آئینہ خاص
ہوا کے متعلق گفتگو کرنے میں میں نے
صرف زمین کی جانب اشارہ کیا تھا؛
مگر عام مقدمہ اُن تحریکوں کا حوالہ دیتا
ہے جو ایجنٹر پر ہوتی ہیں - یہ ایجنٹر
پھیلنے اور تمام فضا میں تنہا پھیلنے
کی وجہ سے تخلیق کا ذریعہ اعظم ہے +

آئیناس
گویا ہر حرکت خواہ وہ کسی قسم کی ہو
تخلیق کی موجب ہوتی ہے ؟

اگیتھاس اُس کو ہونا چاہئے :- مگر ایک سچی فلسفہ
مذہبوں سے یہ درس دے چکا ہے
کہ ہر حرکت کا منبع خیال ہے اور ہر
خیال کا منبع —————

آئیناس خدا ہے۔

اگیتھاس آئیناس میں نے تجھ سے خوبصورت
”ارض“ کی نسبت جو کہ تھوڑے
دن ہوئے برباد ہو گئی — اُن تحریکوں
کی نسبت جو ارض کی ہوا پر بھینیں،
اس طرح گفتگو کی جیسے ایک بچے کے
ساتھ *۔

آئیناس ہاں تو نے کی *۔

اگیتھاس اور جس اشار میں میں نے اس طرح
گفتگو کی کیا تیرے ذہن میں الفاظ
کی مادی قوت کا کوئی خیال نہیں آیا؟
کیا ہر لفظ ہوا پر ایک تحریک نہیں ہے؟

آئینہ ساس مگر اگیتھاس تو روتا کیوں ہے ؟ کیوں
 آہ کیوں ! تیرے پر بڑا مُردہ ہو ہو کر
 جھکے جا رہے ہیں جس قدر ہم اس
 خوبصورت ستارے کے اوپر منڈلاتے
 جا رہے ہیں جو کہ اُن تمام ستاروں
 سے جو ہماری پرواز کے دوران میں
 آئے ہیں زیادہ سبز اور بایں ہمہ زیادہ
 خوفناک ہے ؟ اس کے چمکتے ہوئے
 پچھول ایک طلسمی خواب معلوم ہوتے
 ہیں لیکن اس کے آتش فشاں پہاڑ
 ایک پر آشوب قلب کے جذبات کی
 مانند ہیں ۔

اگیتھاس وہ ہیں ! وہ ہیں ! یہ جنوں پاش
 ستارہ اس وقت تین صدیوں سے
 جڑے ہوئے ہاتھوں اور آنسو بہاتی
 ہوئی آنکھوں کے ساتھ میرے معشوق

کے قدموں میں پڑا ہے۔ میں چنہ
 ہیجان خیز جھلے بول کر اس کو دجو ہیں
 لایا تھا۔ اس کے گلہ مائے رخششاں
 تمام بے تعبیر خوابوں سے زیادہ پیارے
 ہیں اور اس کے ہنکامہ پر وراستش
 فشاں پہاڑ سب سے زیادہ پر خروش
 اور لہریز دل کے جذبات ہیں۔

(غیر مطبوعہ)

